



1. Az anyag/készítmény és a társaság/vállalat azonosítása

Terméknév	Aralub 4807
Biztonságtechnikai adatlap:	456126
Az anyag/készítmény felhasználása	Kenőzsír ipari alkalmazásokhoz A használattal kapcsolatos részletes tudnivalók a megfelelő műszaki leírásban találhatóak, vagy kérdésével forduljon a cég képviselőjéhez.
Szállító	Castrol Hungaria Kft. 1095 Budapest Soroksári út 30-34/E Hungary
SÜRGÖSSÉGI TELEFONSZÁM	Telephone: +36 1 799 0350 Fax: +36 1 799 0351 Carechem: +44 (0) 1235 239 670 Toxicológiai Tájékoztató Szolgálat: Tel: +36-80-201-199
E-mail cím	MSDSadvice@bp.com

2. A veszély azonosítása

Ez a készítmény a gyártómű nyilatkozata és a 1999/45/EC irányelv értelmében az összetevők adatai alapján nincs veszélyességi osztályba sorolva.

Járolékos veszélyek	Megjegyzés: nagy nyomású alkalmazások. A magasnyomású rendszerből kilépő, a bőr alá kerülő készítmény súlyos egészségkárosodást okozhat. Lásd Megjegyzések az orvos számára, Elsősegély-nyújtás, Biztonsági Adatlap, 4. Rész.
----------------------------	---

További információkért az egészségre, tünetekre és a környezeti hatásokra lásd. 11. és 12. fejezetet.

3. Az alkotórészekre vonatkozó összetétel/információ

Magasan finomított alap olaj (IP 346 DMSO kivonat < 3%). Szappan. Saját teljesítmény erősítő anyag.

A készítménnyel vagy hasonló összetevőket tartalmazó készítményekkel végzett vizsgálatok nem mutattak ki érzékenységet előidéző hatást.

4. Elsősegély és intézkedések

Szembe jutás	Érintkezés esetén azonnal öblítse ki a szemet bő vízzel, legalább 15 percig. Irritáció esetén kapjon orvosi ellátást.
Bőrrel érintkezés	Bőrrel való érintkezés esetén azonnal mossuk le bő vízzel. A szennyezett ruhát és cipőt le kell vetni. Ismételt használat előtt mossa ki a ruházatot. Újbóli használat előtt alaposan tisztítsa meg a cipőket. Irritáció kialakulásakor forduljon orvoshoz.
Belélegzés	Belélegzés esetén vigye a sérültet friss levegőre. Kapjon orvosi segítséget, ha a tünetek megjelennek.
Lenyelés	Orvosi utasítás nélkül ne végezzen hánytatót. Eszméletlen személynék soha ne adjon semmit száján át. Potenciálisan veszélyes mennyiségű anyag lenyelése esetén azonnal hívjon orvost.
Megjegyzések orvos számára	A kezelés általánosan a tünetek alapján, a hatások megszüntetésére irányuljon. Megjegyzés: magas nyomású alkalmazások. A magasnyomású rendszerből kilépő, a bőr alá kerülő készítmény súlyos egészségkárosodást okozhat. A sérülés kezdetben nem tűnik komolynak, de néhány órán belül a szövetek megduzzadnak, elszíneződnek és fájdalmassá válnak extenzív szubkután üszkösödés kíséretében. Késedelem nélkül sebészeti beavatkozásra van szükség. A seb és az alatta lévő szövetek alapos kitisztítására van szükség, hogy a szövetvesztéséget minimálisra csökkentsük és megakadályozzuk vagy korlátozzuk a maradandó károsodást. Ne feledjük, hogy a magas nyomás a készítményt nagyobb távolságokra eljuttathatja a szövetben.

5. Tűzvédelmi intézkedések

Tűzoltásra használható anyagok

Megfelelő	Az oltáshoz használjon habot vagy többcélú poroltó anyagokat. Az anyaggal szennyezett tűzoltóvizet vissza kell tartani és meg kell akadályozni, hogy bármilyen módon vízfolyásokba, csatornába vagy vízelvezetőbe jusson.
Nem megfelelő	Ne használjunk vízsugarat.
Veszélyes bomlástermékek	Nincs specifikus adat.
Speciális tűzoltási eljárások	Nincs meghatározva.
Tűzoltók védelme	A tűzoltók kötelesek zártrendszerű túlnyomásos légzőkészüléket (SCBA) és teljes mentőkötél szerelvényt viselni.

Terméknév	Aralub 4807	Termék kód	456126-DE08	Oldal:	1/5
Változat	1	Kiadási időpont	1 Május 2009	Formátum Magyarország	Nyelv MAGYAR
				(Hungary)	(HUNGARIAN)

6. Intézkedések véletlen szabadba jutás esetén

Egyéni óvintézkedések	Személyi kockázat esetén vagy megfelelő kiképzés hiányában semmilyen tevékenység nem végezhető. Ūritse ki a környező területeket. Ne engedje belépni a szűkségtelen és védtelen személyeket. Ne érintse a kiloccsant anyagot és ne menjen keresztül rajta. Vegyen fel megfelelő személyi védőfelszerelést (lásd 8. fejezet).
Környezetvédelmi óvrendszabályok	Kerüljék a kiömlött vagy kiszivárgott anyagok továbbterjedését és érintkezését a talajjal, vízfolyásokkal, lefolyókkal és csatornákkal. Tájékoztassák az illetékes hatóságot amennyiben a termék környezetszennyezést okozott (csatornák, vízfolyások, talaj vagy levegő).
Nagymértékű kifreccsenés	Vigye el a tartályokat a kiloccsanás területéről. Előzze meg az anyag lefolyókba, vízvezetékbe, alsorsori helyiségekbe vagy zárt helyekre kerülését. Porszívózza vagy sperje fel az anyagot és helyezze egy erre a célja kijelölt, felcímkézett hulladéktartályba. Engedéllyel rendelkező hulladékártalmatlanítási vállalkozóra bízzák az ártalmatlanítást. Megjegyzés: A vészhelyzetben történő kapcsolatfelvételhez használja útmutatóul az 1. fejezetet, míg a hulladékéltelvezéssel kapcsolatban a 13. fejezetet!
Kismértékű kifreccsenés	Vigye el a tartályokat a kiloccsanás területéről. Porszívózza vagy sperje fel az anyagot és helyezze egy erre a célja kijelölt, felcímkézett hulladéktartályba. Engedéllyel rendelkező hulladékártalmatlanítási vállalkozóra bízzák az ártalmatlanítást.

7. Kezelés és tárolás

Kezelés	Kezelés után mossa le alaposan. A terméket oxidáló hatású anyagoktól elkülönítve tároljuk.
Tárolás	Az edényzet légmentesen lezárva tartandó. A tartályt hűvös, jól szellőztetett helyen kell tartani.
Nem megfelelő	Hosszú ideig kitéve magas hőmérsékletnek

8. Az expozíció ellenőrzése - egyéni védelem

Munkahelyi expozíció határértékek	A készítményre vonatkozóan munkaegészségügyi határértékek nem kerültek megállapításra.
Az expozíció ellenőrzése	
Foglalkozási expozíció ellenőrzése	Elszívó szellőzés vagy más műszaki megoldás révén kell a gőzök koncentrációját a levegőben a vonatkozó munkahelyi határérték alatt tartani. Fell kell mérni bármely kémiai anyag hatását a szervezetre és a megfelelő ellenőrzési stratégiát kell alkalmazni a megelőzéshez illetve hogy az alany kitétséget megfelelőképpen tudjuk ellenőrizni. Létezik egy rangsorolás ami az ellenőrzési stratégiát illeti (pld. Ūrités, csere, általános ventiláció, behatárolás, munkamódszerek, a folyamat vagy aktivitás megváltoztatása) melyet figyelembe kell venni mielőtt a (személyzet) védő felszerelést igénybe vesszük. A személyzeti védő felszerelés meg kell feleljen a vonatkozó szabványoknak, alkalmas kell legyen, jó körülmények között kell tartani és ugyanakkor ápolni is kell. Kérjük ki a (személyzet) védő felszerelés forgalmazójának a véleményét a megfelelő felszerelés és az arra vonatkozó előírásokról. További, standardokkal kapcsolatos információért lépjen kapcsolatba az országos szervezettel. Végősoron a védőfelszerelés milyenségét a kockázat-felbecsülési tanulmány eredményei döntik el. Fontos hogy védőfelszerelésünk összetevői használhatóak legyenek együtt is.
Higiénés intézkedések	Alaposan mossa meg kezűket, alkarjukat és arcukat vegyszerek kezelése után, illetve evés, dohányzás, vécéhasználat előtt, és végül a munkaidő befejeztével.
Személyi védőfelszerelések	
Légzésvédelem	A légutakat védő felszerelés használata általában akkor indokolt amikor természetes úton vagy helyileg csökkentett a szellőzés, evel ellenőrizni tudjuk a kitétséget. Ha a szellőzés elégtelen, megfelelő légzőkészüléket kell használni. Bármely légzésvédő szivárgásmentesen kell tapadjon a használója arcára. Használat előtt feltétlenül ellenőrizzük ezt. A levegőszűrő vagy ahogyan másként is nevezik levegő tisztító gázálarc, nem fog kellőképpen működni oxigén szegény környezetben (pld. ahol alacsony az oxigén koncentráció), és nem megfelelő olyan környezetben ahol a levegő által szállított veszélyes kemikálék vannak jelen. Ebben az esetben lélegeztető felszerelést kell használni. Egy levegő szűrő vagy levegő tisztító gázálarc megfelel, részecske vagy por szűrőt köd vagy füst estén használjunk. Használjon P típusú szűrőt vagy hasonlót. Egy kombinált organikus gáz (forrás pont >65°C) és részecske szűrő hasznos lehet abban az esetben ha pára vagy kellemetlen szag van a magas hőmérséklet miatt. Használjon az AP típusú vagy hasonló standardú szűrőt.
Kézvédelem	Amennyiben a készítménnyel való hosszabb ideig tartó vagy ismételt érintkezés valószínű, a készítményt át nem engedő védőkesztyűt kell viselni. Viseljen vegyszer-álló kesztyűt. Javasolt: nitril-kaucsuk kesztyű.. A védőkesztyűk elhasználódnak fizikai és kémiai kitétségüknek megfelelően. Ajánlatos rendszeresen megvizsgálni és kicserélni ezeket. Ezen művelet gyakorisága a kesztyű használatától függ.
Szemvédelem	Oldalsó védőlemez védőszeműveg.
Bőr és test	Védőruha használata jó megoldás ipari környezetben. Pamut vagy poliészter és pamut hanorákok csak gyenge szennyezés ellen védenek és csak abban az esetben ha a ruhánk nem szívja be a szennyező anyagot, hogy így az a bőrre kerüljön. Hanorákunkat gyakran mossuk. Amikor a bőr kitétségének veszéje megnő (pld. amikor kiömléseket takarunk vagy a fröccsenés veszélye áll fenn), vegyi anyagokat át nem eresztő ruhát és cipőt kell használnunk.

Terméknév	Aralub 4807	Termék kód	456126-DE08	Oldal:	2/5
Változat	1	Kiadási időpont	1 Május 2009	Formátum Magyarország	Nyelv MAGYAR
				(Hungary)	(HUNGARIAN)

9 . Fizikai és kémiai tulajdonságok

Általános információk

Megjelenés

Fizikai állapot	Paszta
Szín	Barna.

Az egészségre, biztonságra és környezetre vonatkozó lényeges információk

Lobbanáspont	Nyílttéri (OC): 101°C (213.8°F)
Sűrűség	930 kg/m ³ (0.93 g/cm ³) nál/-nél 20°C
Oldhatóság	Vízben oldhatatlan.
Megoszlási hányados (LogKow)	>3

10 . Stabilitás és reakciókészség

Stabilitás	A termék stabil.
Veszélyes reakciók lehetősége	Normál tárolási és felhasználási körülmények között veszélyes reakciók nem fordulnak elő.

Kerülendő körülmények	Nincs specifikus adat.
Kerülendő anyagok	Reaktív vagy összeférhetetlen a következő anyagokkal: oxidáló anyagok.
Veszélyes bomlástermékek	Nincs meghatározva. Normál tárolási és használati körülmények között veszélyes bomlástermékek nem keletkezhetnek.

11 . Toxikológiai információk

Akut toxicitás	Ha véletlenül a szembe kerül, valószínűsíthetően csak múló égető érzést és kivörösödést okoz. Rövid ideig tartó és esetenkénti kapcsolata a bőrrel valószínűsíthetően nem káros, de hosszabb ideig tartó és ismételt kitétel bőrgyulladásához vezethet. Kis adagban lenyelve valószínűsíthetően nem káros, de nagyobb adagok émelygést és hasmenést okozhat. A készítmény alacsony illékonyaságából kifolyólag szobahőmérsékleten belélegezve minden valószínűség szerint nem káros. A termikus bomlásból származó gőzök, párák vagy füstök belélegzése veszélyes lehet.
----------------	---

Krónikus mérgező hatás

Krónikus hatások	Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.
------------------	--

Hatások és tünetek

Szem	A vizsgálatok szerint nem jelent jelentős veszélyt az egészségre.
Bőr	A vizsgálatok szerint nem jelent jelentős veszélyt az egészségre.
Belélegzés	A vizsgálatok szerint nem jelent jelentős veszélyt az egészségre.
Lenyelés	A vizsgálatok szerint nem jelent jelentős veszélyt az egészségre.

12 . Ökológiai információ

Tartósság/lebomló képesség	Jellegéből adódóan biológiailag lebontható
Mobilitás	Kiömlés esetén nem valószínű, hogy behatol a talajba.
Bioakkumulációs képesség	A termék várhatóan nem halmozódik fel a környezetben a táplálkozási láncon keresztül.
Környezeti veszélyek	Nincs veszélyes készítményként besorolva.
Egyéb ökológiai információk	A termék nem valószínű, hogy oldódni fog vízben.

13 . Szempontok az ártalmatlanításhoz

Hulladékkezelés, ártalmatlanítás / Hulladék tájékoztatás	Amikor csak lehetséges, a hulladék keletkezését el kell kerülni vagy minimálisra kell csökkenteni. Az üres tartályok vagy belső hengerfalak visszatarthatnak némi termék maradékot. Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell. A többletet és újra nem hasznosítható termékeket egy engedéllyel rendelkező hulladékártalmatlanítási vállalkozóval szállíttassák el. A termék, illetve oldatainak és esetleges melléktermékeinek az ártalmatlanításánál tiszteletben kell tartani a hatályos környezetvédelmi és hulladék-ártalmatlanítási törvényes előírásokat, valamint a vonatkozó helyi hatósági követelményeket. Kerülni a kiömlött vagy kiszivárgott anyagok továbbterjedését és érintkezését a talajjal, vízfolyásokkal, lefolyókkal és csatornákkal.
--	--

Fel nem használt termék

Európai Hulladékkatalógus (EHK)	12 01 12* elhasznált viaszok és zsírok Az eredeti alkalmazástól eltérő használat, vagy bármilyen szennyeződés jelenléte alternatív hulladékmegsemmisítési kód betartására kötelezheti a végfelhasználót.
---------------------------------	---

Terméknév	Aralub 4807	Termék kód	456126-DE08	Oldal:	3/5
Változat	1	Kiadási időpont	1 Május 2009	Formátum Magyarország	Nyelv MAGYAR
				(Hungary)	(HUNGARIAN)

14 . A szállításra vonatkozó információ

A fuvarozási előírások értelmében nem veszélyes áru (ADR/RID, ADN R , IMDG, ICAO/IATA)

15 . A szabályozásra vonatkozó információ

Az osztályozás és besorolás a módosított és elfogadott 1999/45/EC és a 67/548/EEC EU irányelvek alapján történt.

Címkézési követelmények

Kockázati R mondatok	Ez a termék az EU törvénykezés szerint nincs besorolva.
Biztonsági S mondatok	S2- Gyermekek kezébe nem kerülhet. S24- A bőrrel való érintkezés kerülendő. S26- Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni. S29- Csatornába engedni nem szabad.
Egyéb rendelkezések	
Európai jegyzék	Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett.
Egyesült Államok jegyzéke (TSCA - Toxikus Anyagok Ellenőrzésének Törvénye, 8b cikkely)	Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett.
Ausztráliai jegyzék (AICS - Vegyi Anyagok Ausztráliai Jegyzéke)	Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett.
Kanadai jegyzék	Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett.
Kínai jegyzék (IECSC - Kínai Létező Vegyszerek Jegyzéke)	Legalább az egyik alkotóelem nincs jegyzékbe véve.
Japán jegyzék (ENCS - Létező és Új Vegyszerek Jegyzéke)	Legalább az egyik alkotóelem nincs jegyzékbe véve.
Koreai jegyzék (KECI - Koreai Létező Vegyszerek Jegyzéke)	Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett.
Fülöp-szigeteki PICCS (Vegyszer és Vegyi Anyag Jegyzék)	Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett.
Nemzeti előírások	Nemzeti szabályozási információk: 2000 évi XXV. törvény, 25/2000 EÜM-SzCsM együttes rendelet, 44/2000 EÜM rendelet, 33/2004 ESZCSM rendelet.

16 . Egyéb információ

Előzmény

Kiadási időpont/ Felülvizsgálat ideje 01/05/2009.

Az előző kiadás időpontja: Nincs korábbi érvényesítés.

Készítette: Product Stewardship

Figyelmeztetés az olvasó számára

✔ Az előző kiadás óta megváltoztatott információkat tartalmaz.

Az ésszerűen lehetséges összes lépést megtettük annak biztosítására, hogy ez az adatlap, valamint az abban foglalt egészségügyi, biztonsági és környezetvédelmi információ az alábbiakban megjelölt időpontban helyes és pontos legyen. A jelen adatlapban lévő adatok és információk pontosságáért és teljességéért azonban sem kifejezett, sem pedig hallgatóságos felelősséget nem vállalunk.

A megadott adatok és tanácsok abban az esetben érvényesek, ha a terméket a megjelölt alkalmazásra vagy alkalmazásokra adták el. Ne használja a terméket a megjelölttől eltérő alkalmazásra vagy alkalmazásokra anélkül, hogy tőlünk tanácsot kérne.

Ennek a terméknek az értékelése és biztonságos felhasználása, valamint az összes vonatkozó törvény és rendelkezés betartása a felhasználó kötelessége. A BP Csoport nem felelős semmilyen, az anyagnak a termék felhasználására megjelölttől eltérő módon történő felhasználásából, az ajánlások be nem tartásából, vagy az anyag természetéből következő bármilyen veszélyből eredő kárért vagy balesetért. A terméket harmadik felek részére, munkavégzés céljából történő felhasználásra megvásárló beszerzőknek kötelességük megtenni az összes olyan szükséges lépést, amellyel biztosítható, hogy a terméket kezelő vagy felhasználó bármely személy megismerje a jelen lapban foglalt információkat. A munkáltatók kötelesek tájékoztatni a dolgozókat és minden más érintett személyt a jelen adatlapban leírt veszélyekről és a megteendő elővigyázatossági intézkedésekről.

Terméknév Aralub 4807	Termék kód 456126-DE08	Oldal: 4/5
Változat 1	Kiadási időpont 1 Május 2009	Nyelv MAGYAR
	Formátum Magyarország (Hungary)	(HUNGARIAN)

